

**Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat  
Isaszeg**

**Jegyzőkönyv**

a Képviselő-testület 2022. május 12-i  
nyílt üléséről

**Jelen vannak:** Fuferenda Lászlóné SZNÖ elnök  
Fuferenda László és  
Fuferendáné Szücs Tünde szlovák nemzetiségi képviselők

Megjelent továbbá: Pisiák Zsuzsanna igazgatási osztályvezető, jkv.

Az ülés az Isaszeg, Templom u. 30. sz. alatti Szlovák Tájházban 2022. május 12-én 14.00 órakor kezdődött.

**Fuferenda Lászlóné SZNÖ elnöke** köszönti a megjelenteket és megállapítja, hogy a 3 fős testületből 3 fő jelen van, az ülés határozatképes. Jegyzőkönyv-hitelesítőnek Fuferenda Lászlót kéri fel. A testület egyhangúlag, határozathozatal nélkül elfogadja.

Az elnök asszony kéri a testületet, hogy a meghívón szereplő napirendi pontokat fogadják el. A testület egyhangúlag, határozathozatal nélkül elfogadja azt.

**1./ Javaslat a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Isaszeg 2021. évi gazdálkodási helyzetéről szóló beszámoló elfogadására**

Az elnök asszony elmondja, hogy Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV törvény 91. § (1) bekezdésében foglaltak szerint a helyi nemzetiségi önkormányzat zárszámadási határozatát a nemzetiségi önkormányzat elnöke terjeszti a képviselő-testület elé, úgy, hogy az a képviselő-testület elé terjesztést követő 30 napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő 5. hónap utolsó napjáig hatályba lépjen.

A beszámoló a jogszabályi előírásnak megfelelően a költségvetési rendelet szerkezetében és mellékleteivel készült, az összehasonlíthatóság és folyamatosság alapelveinek betartása érdekében.

A testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozza:

**Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Isaszeg Képviselő-  
testületének  
13 /2022. (V.12.) SZNÖ határozata a 2021. évi költségvetés  
végrehajtásáról**

Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Isaszeg Képviselő-testülete az Államháztartásról szóló 2011.évi CXCV. törvény 91. § (1) bekezdésében foglaltak alapján az alábbi határozatot hozza:

(1) A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Isaszeg Képviselő-testülete a 2021. évi költségvetési beszámolót az 1. mellékletben foglaltaknak megfelelően

**2.059.595 Ft kiadással  
3.097.960 Ft bevétellel**

jóváhagyja.

(2) A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Isaszeg Képviselő-testülete a fejlesztési kiadások teljesítését **1.660.471 Ft** főösszegben elfogadja.

(3) A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Isaszeg Képviselő-testülete 2021. év december 31-i állapot szerinti vagyonát az 2. mellékletben részletezett mérlegadatok alapján **10.877.449 Ft-ban** állapítja meg.

(4) A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Isaszeg Képviselő-testülete a 4. mellékletnek megfelelően az önkormányzat maradványát **1.038.365 Ft-ban** állapítja meg.

(5) A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Isaszeg Képviselő-testülete a 2021. évi költségvetés végrehajtásáról szóló egyszerűsített mérlegét, és egyszerűsített pénzforgalmi jelentését a 3. és a 6. mellékletnek megfelelően elfogadja.

(6) A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Isaszeg Képviselő-testülete az Önkormányzat 2021. évi adósságot keletkeztető ügyletekből és kezességvállalásokból fennálló kötelezettségeit az 5. mellékletnek megfelelően elfogadja.

(7) A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Isaszeg Képviselő-testülete a 2021. évi pénzkészlet változását a 7. mellékletnek megfelelően elfogadja.

Isaszeg, 2022. május 12.



*Fuferenda Lászlóné*  
Fuferenda Lászlóné  
elnök

## **2./ Javaslat a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Isaszeg költségvetéséről szóló 4/2021.(II.23.) SZNÖ határozatának módosítására**

Az elnök tájékoztatja a megjelenteket, hogy a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. § (4) bekezdése alapján negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-i hatállyal módosítja a költségvetési rendeletét.

Jelen határozat módosításban a költségvetés bevételi és kiadási oldalát érintő tételek átvezetése történik meg a nemzetiségi önkormányzatnál.

### **Személyi és járulék kiadások tétel tartalma:**

A személyi és járulék kiadások jogcím teljesítése az önkormányzat által adóköteles reprezentáció összege, ennek megfelelően biztosítottuk az előirányzatot. A személyi előirányzat 64.766 Ft-tal a járulék előirányzat 27.000 Ft-tal került növelésre.

### **Dologi kiadások tétel tartalma:**

A dologi kiadások előirányzata 1.685.562 Ft-tal csökkentésre került, a személyi, járulék és a felhalmozási kiadások fedezetének biztosítása céljából.

### **Felhalmozási költségvetési kiadások tétel tartalma:**

A felhalmozási kiadások fedezetére 1.593.796 Ft előirányzat került átcsoportosításra a dologi előirányzat terhére.

A testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozza:

**Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Isaszeg  
14/2022. (V.12.) SZNÖ határozata  
a 2021. évi 4/2021. (II.23.) költségvetési határozat módosításáról**

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Isaszeg (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) az államháztartásról szóló 2011. évi. CXCV. törvény 23-26. §-a, valamint a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bek. d) pontjában kapott felhatalmazás alapján a 2021. évi pénzügyi tervéről (kötségvetéséről) az alábbi határozatot hozza.

### **A határozat hatálya**

A határozat hatálya a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületére terjed ki.

### **A költségvetés bevételei és kiadásai**

(1) A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2021. évi költségvetését

**3.097.957 Ft Költségvetési  
bevéttel**  
**3.097.957 Ft Költségvetési  
kiadással**

---

állapítja meg.

2. A Nemzetiségi Önkormányzat bevételeit és kiadásait főbb jogcímenként az *1. melléklet* szerint állapítja meg.

3. A nemzetiségi önkormányzat működési és felhalmozási kiadásainak mérlegszerű bemutatását a határozat-tervezet *2. melléklete* tartalmazza.

4. A nemzetiségi önkormányzat többéves kihatással járó döntéseinek számszerűsítését évenkénti bontásban a *3. melléklete* tartalmazza.

(2) A határozat további részei változatlanul érvényben maradnak.

Isaszeg, 2022. május 12.



*Fuferenda Lászlóné*

Fuferenda Lászlóné  
SZNÖ elnök

### **3./ Javaslat 2022. február, március és áprilisi programokról, beszerzésekről szóló tájékoztató elfogadására**

#### **A./ 2022. február 5-én megrendezett hagyományos „Disznóvágás” programról szóló tájékoztató**

Fuferenda Lászlóné SZNÖ elnök elmondja, hogy 2022. február 5-én az Isaszegi Művelődési Ház és Múzeumi Kiállítóhellyel közös rendezésében hagyományörző „Disznóvágás”-ra került sor a szlovák tájháznál. A már leölt és a tájházhoz leszállított sertés feldolgozását követően hurka, kolbász töltésére került sor, melyet a művelődési házban kóstolással egybekötött zenés multság követett. A Tájháznál kb. 40 fő vett részt a régi hagyományos elemeket - pl. szalmával történő pörzsölés – is tartalmazó programon. A résztvevőket pogácsával, linzerrel, limonádéval látták vendégül a disznótoros elkészültéig. Vendéglátási költség nem merült fel, mivel a sütemények, üdítők adományból kerültek biztosításra.

A testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

#### **15/2022. (V.12.) SZNÖ határozat**

1. A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Isaszeg Képviselő-testülete tudomásul veszi a 2022. február 5-én az Isaszegi Művelődési Ház és Múzeumi Kiállítóhellyel közösen rendezésre került hagyományörző „Disznóvágás” programról szóló tájékoztatót.
2. A program megfelel a Magyarország 2022. évi központi költségvetéséről szóló 2021. évi XC. törvény 10. mellékletében foglalt a „Közművelődés - hagyományos közösségi kulturális értékek gondozása” kitételnek.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Fuferenda Lászlóné SZNÖ elnök

#### **B./ A nemzetiségek – köztük a szlovák - kulturális kezdeményezéseinek 2022. évi költségvetési támogatására – kiírt NKUL-KP-1-2022. sz. pályázaton elnyert támogatásról szóló tájékoztató**

Az elnök asszony elmondja, hogy a 12/2021. (X.25.) SZNÖ határozattal jóváhagyott a nemzetiségek – köztük a szlovák - kulturális kezdeményezéseinek 2022. évi költségvetési támogatására – kiírt NKUL-KP-1-2022. sz. pályázaton a „Nemzetközi történelmi, kulturális kirándulás Dévénybe és környékére (Sastyn, Marianka, Pozsony)” pályázatra 400.000 Ft-ot, az „Isaszeg képekben” – dr. Székelyné Opre Mária és mások által

készített fotógyűjteményből álló fotókönyvre 700.000 Ft-ot nyert az önkormányzat. A pályázatok megvalósításának határideje 2022. december 31. A testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

### **16/2022. (V.12.) SZNÖ határozat**

1. A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Isaszeg Képviselő-testülete elfogadja a nemzetiségek – köztük a szlovák - kulturális kezdeményezéseinek 2022. évi költségvetési támogatására – kiírt NKUL-KP-1-2022. sz. pályázaton - „Nemzetközi történelmi, kulturális kirándulás Dévénybe és környékére (Sastyn, Marianka, Pozsony)” pályázatra megítélt 400.000 Ft, az „Isaszeg képekben” -- dr. Székelyné Opre Mária és mások által készített fotógyűjteményből álló fotókönyvre megítélt 700.000 Ft támogatásokról szóló tájékoztatót.
2. A program megfelel a Magyarország 2022. évi központi költségvetéséről szóló 2021. évi XC. törvény 10. mellékletében foglalt a „Közművelődés - hagyományos közösségi kulturális értékek gondozása” kitételnek.

**Határidő:** a programok megvalósítására: 2022. december 31.

**Felelős:** Fufereida Lászlóné SZNÖ elnök

### **C./ Tájékoztató a 2022. március 3-i cinkotai Dolina Pestvidéki Szlovákok Regionális Egyesületének közgyűléséről**

Az elnök asszony elmondja, hogy 2022. március 3-án a szlovák önkormányzat képviselői, saját költségen, részt vettek Cinkotán a Dolina Pestvidéki Szlovákok Regionális Egyesületének közgyűlésén.

A közgyűlés központi témája az április 3-i országos választásokkal kapcsolatos megbeszélés volt

Kéri a testület tagjait a tájékoztató határozattal történő elfogadására.

A testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

### **17/2022. (V.12.) SZNÖ határozat**

1. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Isaszeg Képviselő-testülete elfogadja a 2022. március 3-án, Cinkotán megrendezésre került Dolina Pestvidéki Szlovákok Regionális Egyesületének közgyűléséről szóló tájékoztatót.
2. A program megfelel a Magyarország 2022. évi központi költségvetéséről szóló 2021. évi XC. törvény 10. mellékletében foglalt az „Országos és helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége” kitételnek.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Fufereida Lászlóné SZNÖ elnöke

**D./ Tájékoztató a 2022. március 18-án Maglódon megrendezett Pest Megyei Szlovák Önkormányzat soros gyűléséről**

Az elnök asszony elmondja, hogy 2022. március 18-án a szlovák önkormányzat képviselői, saját költségen, részt vettek Maglódon a Pest Megyei Szlovák Önkormányzat soros gyűlésén, ahol Paulik Antal nemzetiségi szószóló az április 3-i országos választásokról nyújtott tájékoztatást.

Kéri a testület tagjait a tájékoztató határozattal történő elfogadására.

A testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**18/2022. (V.12.) SZNÖ határozat**

1. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Isaszeg Képviselő-testülete elfogadja a 2022. március 18-án, Maglódon megrendezésre került Pest Megyei Szlovák Önkormányzat gyűléséről szóló tájékoztatót.

2. A program megfelel a Magyarország 2022. évi központi költségvetéséről szóló 2021. évi XC. törvény 10. mellékletében foglalt az „*Országos és helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége*” kitételnek.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Fufereida Lászlóné SZNÖ elnöke

**E./ Tavaszköszöntő „Kiszebáb-égetés” rendezvényről szóló tájékoztató és a program vendéglátási költségének jóváhagyása**

**Fufereida Lászlóné SZNÖ elnök** elmondja, hogy 2022. március 19-én az Isaszegi Művelődési Ház és Múzeumi Kiállítóhellyel közösen megrendezésre került a hagyományos tavaszköszöntő „Kiszebáb-égetés” rendezvény, melyen nagy érdeklődéssel, mintegy 140 fő vett részt.

Kb. 10 tepsi sütemény, 200 db szendvics, 20 liter tea került felszolgálásra a résztvevőknek. A sütemény és szendvics készítéshez adományként felhasználásra került 80 db tojás, 1 ½ kg dió, több üveg lekvár.

**A program élelmiszer költsége – 35.789 Ft volt, mely összeget az elnök javasolja, hogy a testület a szlovák nemzetiségi önkormányzat 2021. évi feladatalapú támogatása terhére fogadja el.**

Az elnök kéri a tájékoztató és a költség határozat formájában történő elfogadását

A testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozza:

### **19/2022. (V.12.) SZNÖ határozat**

1. A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Isaszeg Képviselő-testülete elfogadja tavaszköszöntő ünnepség keretében – 2022. március 19-én - megrendezésre került „Kiszebáb égetés” rendezvényről szóló tájékoztatást.
2. A Testület a rendezvény élelmiszer alapanyag költségét 44.124 Ft összegben hagyja jóvá, melynek fedezetéül a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Isaszeg 2021. évi feladatalapú támogatása szolgál.
3. A program megfelel a Magyarország 2022. évi központi költségvetéséről szóló 2021. évi XC. törvény 10. mellékletében foglalt a „Közművelődés - hagyományos közösségi kulturális értékek gondozása” kitételnek.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Fufierenda Lászlóné elnök

### **F./ Tájékoztatás a Tájházvezetők Országos Találkozójáról**

Az elnök tájékoztatja a megjelenteket, hogy 2022. április 9-én – saját költségen - részt vettek Békéscsabán a Tájházvezetők Országos Találkozóján, melyen jelen volt többek között Dr. Bereczki Ibolya a Skanzen igazgatója, Dr. Király Katka szlovák kulturális igazgató, Hollerné Racskó Erzsébet az országos szlovák önkormányzat elnöke, Bihari Ádám építész.

Ezen a találkozón szóba kerültek az éves aktuális pályázati lehetőségek. A Tájházak esetében központi kérdésként merültek fel az állagromlás megállításának, illetve kijavításának, valamint a tárgyak konzerválásának lehetőségei is.

A testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

### **20/2022. (V.12.) SZNÖ határozat**

1. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Isaszeg Képviselő-testülete elfogadja a 2022. április 9-én Békéscsabán megrendezett Tájházvezetők Országos Találkozójáról szóló tájékoztatót.
2. A program megfelel a Magyarország 2022. évi központi költségvetéséről szóló 2021. évi XC. törvény 10. mellékletében foglalt



az „Országos és helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége” kitételnek.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Fufrenda Lászlóné SZNÖ elnök

### **G./ Tájékoztató a 2022. április 30-i „Májfaállítás” hagyományőrző programról.**

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Isaszeg Elnöke elmondja, hogy a több éves hagyományt ápolva és követve az idei évben április 30-án „Májfaállítás” program keretében a népi táncosok egy kisebb csoportja májfat állított a Tájháznál, melynek ledöntésére május 28-án tánccal, énekkel egybekötött rendezvény keretében kerül sor.

Kéri a testületet a program határozattal történt jóváhagyására.

A testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

#### **21/2022. (V.12.) SZNÖ határozat**

1. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Isaszeg Képviselő-testülete elfogadja a 2022. április 30-i hagyományőrző „Májfaállítás” programról szóló tájékoztatót.
2. A program megfelel a Magyarország 2022. évi központi költségvetéséről szóló 2021. évi XC. törvény 10. mellékletében foglalt a „Közművelődés - hagyományos közösségi kulturális értékek gondozása” kitételnek.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Fufrenda Lászlóné elnök

### **H./ Tájékoztató a Valkói Erdészettel történt megbeszélésről**

Fufrenda Lászlóné elnök elmondja, hogy 2022. május 3-án találkozott a Valkói Erdészeti műszaki vezetőjével, Kiss Bencével. Az erdészeti már kihelyezett 7 db pihenőpadot a VÍZMŰ víztározótól a Honvéd sírokig. Szükség lenne még kb. 7 vagy 8 db pihenőpad kihelyezésére a víztározótól visszafelé a Sági utca – Damjanich utca közötti részen. Az erdészeti részéről pozitív hozzáállás mutatkozott.

A testület határozathozatal nélkül fogadta el a tájékoztatót.

### **I./ Telefonkészülék vásárlása**

Az elnökasszony tájékoztatja a megjelenteket, hogy megvásárlásra került egy db Motorola telefonkészülék memóriakártyával és - a telefon törésmentességének biztosítása érdekében – üvegfóliával.

A készülék így mindösszesen 120.960 Ft összegbe került. Mivel a nemzetiségek jogairól szóló törvény szerint a települési önkormányzatnak biztosítani kell a nemzetiségi önkormányzat tagjai részére működésükhöz tárgyi eszközöket, így például telefont, ezt az összeget vissza fogja igényelni a települési önkormányzattól.

**Pisiák Zsuzsanna igazgatási osztályvezető** javasolja, hogy a testület az után hozzon határozatot a telefonvásárlással kapcsolatban, miután egyeztetés történt az önkormányzat hivatalának Gazdálkodási osztályával, ahol pontosan meg fogják adni, hogy a teljes vételárat, vagy annak egy bizonyos százalékát fogja visszatéríteni az önkormányzat.

**Fuferenda Lászlóné SZNÖ elnök** az osztályvezető tájékoztatását tudomásul véve elmondja, hogy a hivatallal való egyeztetést követően kerül határozathozatal a telefonvásárlással kapcsolatban.

#### **J./ Expertus Project Kft. részére átutalt 20.000 Ft sikerdíj jóváhagyása**

Az elnök elmondja, hogy a nemzetiségek – köztük a szlovák - kulturális kezdeményezéseinek 2022. évi költségvetési támogatására – kiírt NKUL-KP-1-2022. sz. pályázaton - „Nemzetközi történelmi, kulturális kirándulás Dévénybe és környékére (Sastyn, Marianka, Pozsony)” pályázaton 400.000 Ft-ot nyert a szlovák önkormányzat. A pályázati író Expertus Project Kft-vel való megegyezés értelmében az elnyert pályázat összegének 5%-a, mint sikerdíj illeti meg a pályázati írókat. Ez jelen esetben 20.000 Ft, mely összeget a nemzetiségi önkormányzat 2022. évi működési támogatása terhére biztosítja a szlovák nemzetiségi önkormányzat.

A testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

#### **22/2022. (V.12.) SZNÖ határozat**

1. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Isaszeg Képviselő-testülete a nemzetiségek – köztük a szlovák - kulturális kezdeményezéseinek 2022. évi költségvetési támogatására – kiírt NKUL-KP-1-2022. sz. pályázaton - „Nemzetközi történelmi, kulturális kirándulás Dévénybe és környékére (Sastyn, Marianka, Pozsony)” pályázaton elnyert 400.000 Ft után – a

Expertus Project Kft. (2120 Dunakeszi, Szent László utca 9.) pályázatíró részére átutalt 20.000 Ft sikerdíjat utólagosan jóváhagyja.

2. A Testület a pályázatíró részére átutalt 20.000 Ft összeget a nemzetiségi önkormányzat 2022. évi működési támogatása terhére biztosítja.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Fuferenda Lászlóné elnök

**K./ A szlovák nyelvű Ludové Noviny kiadvány 2022. évre szóló előfizetés díjának jóváhagyása**

Az elnök asszony kéri a testületet a szlovák nyelvű **Ludové Noviny kiadvány 2022. évre szóló előfizetés 14.640 Ft összegű** költségének jóváhagyását a nemzetiségi önkormányzat 2022. évi működési támogatása terhére

A testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozza:

#### **23/2022. (V.12.) SZNÖ határozat**

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Isaszeg Képviselő-testülete a Ludové Noviny kiadvány 2022. évre szóló előfizetés díját, 14.640 Ft-ot a nemzetiségi önkormányzat 2022. évi működési támogatása terhére biztosítja.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Fuferenda Lászlóné elnök

#### **L./ Nas Kalender költségének jóváhagyása**

Az elnök asszony tájékoztatja a megjelenteket, hogy átutalásra került a 2 db Nas Kalender díja. Kéri a testületet a 3000 Ft költség utólagos jóváhagyására. A díj fedezetét a nemzetiségi önkormányzat 2022. évi működési támogatása biztosítja.

A testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozza:


#### **24/2022. (V.12.) SZNÖ határozat**

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Isaszeg Képviselő-testülete utólagosan jóváhagyja a SlovakUm Nonprofit Közhasznú Kft. részére átutalt, 2 db Kalendárum megvásárlásának 3000 Ft költségét, mely összeg fedezetét a nemzetiségi önkormányzat 2022. évi működési támogatása biztosítja.


**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Fufերenda Lászlóné elnök

Mivel több megtárgyalásra kerülő napirendi pont nem volt, Fufերenda Lászlóné SZNÖ elnöke az ülést 15.45 órakor bezárta.

  
Fufերenda László  
jkv.hit.



  
Fufերenda Lászlóné  
elnök

  
Pisiák Zsuzsanna jkv. igazgatási ov.